المجموعة الأولى / المقالات المقبولة

المؤتمر الدولي الثامن حول القضايا الراهنة للغات، علم اللغة، الترجمة و الأدب

(١٤–١٥ فبراير ٢٠٢٣ / الأهواز)

WWW.LLLD.IR

المجموعة الأولى / المقالات المقبولة / ١٤–١٥ فبراير ٢٠٢٣/ الأهواز
First Group / Accepted Papers / 14-15 February 2023 / Ahwaz, Iran

	Full Name of Authors and Title of Articles **الاسم الكامل المشارك/ عنوان المقال**	**Affiliation** **الانتماء العلمي**	**Country** **البلد**
1	**Dr. Hakeem Kasem** Global Language Engagement through Virtual Worlds: Enriching Arabic Learners' Proficiency and Cultural Understanding	The Australian National University	Australia
2	**د. عاصم محمد أمين بني عامر و د. نور عيسى محمد الهندي** الخواص الذاتية للكلام العربي في الإثبات القانوني	الجامعة الأردنية و جامعة العلوم التطبيقية	Jordan
3	**Dr. Sergei Potemkin & Dr. Galina Kedrova** Alignment of Parallel Texts at the Level of Sentences	Moscow State University	Russia
4	**Md. Sadequle Islam** Reflective Teaching Practice for the Tertiary Level EFL Education in Bangladesh: A Translanguaging Perspective	University of Hamburg	Germany
5	**Dr. Youssif Omar** Role of Cultural Context in Capturing Meanings of Words in English	University of Benghazi	Libya
6	**د. سمير رحماني و د. حسيبه ساكر** أثر التكنولوجيات الحديثة للإعلام والاتصال على سلامة اللغة لدى الشباب	جامعة باتنة١ و جامعة أم البواقي	Algeria
7	**Dr. Ibrahim El-Hussari** The Modern Palestinian Art of Fiction: From Blunt Blackout to Vibrant Resonance	Lebanese American University	Lebanon

8	**Dr. Maia Sakhokia** Towards Grammatical Periodization of Persian Language (Morphosyntax and Syntax Style)	Ilia State University	Georgia	
9	**Dr. Ammar Shamil Kadhim Al-Khafaji** Racism through the Eyes of Hybridized Female Playwrights: A Critical Study of Heather Raffo's *Nine Parts of Desire*	University of Baghdad	Iraq	
10	**د. محمد سلامي** سيميائيات الأنساق البصرية والوظائف التعليمية للصورة	جامعة زايد	United Arab Emirates	
11	**د. رحمة بوسحابة** الترجمة وسؤال الهويّة: بين المترجم الوظيفي والمترجم العضوي	جامعة مصطفى اسطمبولي – معسكر	Algeria	
12	**د. دليلة شقرون** التناصّ ولا نهائيّة التدلال في رواية" الكرنفال" لمحمد الباردي	جامعة صفاقس	Tunsia	
13	**Dr. Afutendem Lucas Nkwetta** Appropriation and Identity of Englishes in selected Business Posters in Cameroon	University of Dschang	Cameroon	
14	**د. وهيبة بن حدو** واقع تعليمية اللّغة العربية في ظلّ جائحة كورونا	جامعة تلمسان	Algeria	
15	**هجيرة نقاز** المصطلح اللساني بين إشكالية الوضع وضوابط الاستعمال	جامعة أبو بكر بلقايد	Algeria	
16	**د. علي جاسم سلمان محمد الغراوي** قراءة تأويلية في نصوص شعرية	---	Iraq	
17	**د. ميلود بوخال** فوضى نقد الترجمات: أسباب محتملة وحلول مقترحة	المركز الجامعي صالحي أحمد	Algeria	
18	**د. محمد فهد حسين القيسي و د. سعد سلمان فهد** الفاظ القرآن الكريم – دراسة تأصيلية في ضوء اللغة الاكدية –	جامعة واسط و جامعة بغداد	Iraq	
19	**د. محمد عبد الحسين محمد الخطيب و د. اوراس نصيف جاسم الربيعي** قراءةٌ في نَصٍّ أدبيٍّ قَديمٍ/ نظرةٌ في إشكالياتِ تَلَقّي الدّارِسِينَ للخِطَابِ التُّراثيّ	جامعة كربلاء و جامعة الكوفة	Iraq	
20	**Dr. Zinawork Assefa Tura** Linguistic Features in a Bribery Case: Federal Courts in Ethiopia	Addis Ababa University	Ethiopia	
21	**Dr. Azizullah Jan & Hanifa Bibi** The Challenges in Religious Activities to Sikhs minorities in Khyber Pakhtunkhwa, Pakistan	University of Chitral	Pakistan	

22	**د. محمد زكي بن مصطفى ماسوه و محمد نجيب بن محمد يوسف** الدوبلاج ودورة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	جامعة السلطان عبدالحليم معظم شاه الإسلامية العالمية و المدرسة الوطنية جنيانج	Malaysia
23	**د. محمد الصحبي بن عمر البعزاوي** مظاهر من التّعامل بين صيغ الثّلاثي المجرّد:بحث في تراتبية الصّيغ الصّرفية دلاليا	كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالقيروان	Tunsia
24	**د. لزهر مساعدية** قضايا دلالية في الفكر الإنساني: المترادف والمشترك اللفظي أنموذجا	جامعة خنشلة	Algeria
25	**د. خديجة عبدالله شهاب** الخط العربي الإسلامي فن في طريق الزوال	الجامعة اللبنانية	Lebanon
26	**د. داود جفافلة و د. فريدة فلاك** التفاعلية في النص الأدبي عبر الفضاء السيبراني بين الإنتاجية الاستخدام: مقاربة اتصالية في الأنساق والآليات	جامعة بسكرة	Algeria
27	**د. كاظم حمد محراث و د. محمد مزعل خلاطي** كتاب اللغات في القرآن لعبدالله بن عباس في ميزان الشّعر الجاهلي	جامعة واسط	Iraq
28	**د. لخضر لغزال محمد** جمالية السبك النصي في فن الخطابة العربية – مقاربة في النماذج	جامعة أدرار	Algeria
29	**د. غسان عبد المجيد** القصة القصيرة جداً في سورية في ضوء الدراسات النقدية الحديثة	الجامعة الإسلامية العالمية	Pakistan
30	**د. لخضر بن عيسى ذيب** استراتيجيات تقويم الجوانب المعرفية والمهارية والوجدانية في اللغة العربية بين الواقع والمأمول	جامعة الأغواط	Algeria
31	**د. ريضا بن مقلة** دور الترجمة في حوار الثقافات —دراسة نظرية–	جامعة البليدة	Algeria
32	**Dr. Ekaterina Zueva** Oriental Fantasy as a New Genre of Mass Literature	Kazan Federal University	Russia
33	**Dr. Farida Yasmin Panhwar** Language Shift and Social Network Strength among Indigenous Sindhi Speakers in Karachi, Pakistan	University of Sindh	Pakistan
34	**د. أحمد مداس** نماذج التحليل النصي في الفكر اللساني المعاصر	جامعة محمد خيضر	Algeria

35	**Dr. Alsu Vafina** The image of an adventurer in *Mary Ann* by Daphne du Maurier	Kazan Federal University	Russia
36	**د. جويدة غانم** التصوف اللغوي في علم الكابالا اليهودي وأثره في الفلسفة والأدب	جامعة البويرة	Algeria
37	**د. ضو بن نصر سليم** التخييل التاريخي في رواية "نازلة دار الأكابر" لأميرة غنيم	جامعة تونس	Tunsia
38	**د. علي بن عبدالله بن سالم الحضرمي** التَّطَوُّع اللُّغَوي ودوره في تعليم اللُّغَة العربيَّة للنَّاطقين بغيرها، وتعزيز التَّواصُل الحضاري: كُلِّيَّة السُّلطان قابوس لتعليم اللُّغَة العربيَّة أُنموذجًا – سلطنة عُمَان	ديوان البلاط السُّلطاني	Sultanate of Oman
39	**Dr. Fatimah Al-Asadi** English Poetry as a Way of EFL Learning in Iraqi English Departments	Iraqi Ministry of Higher Education and Scientific Research	Iraq
40	**د. جودة مبروك محمد** الذكاء الاصطناعي وتطبيقاته اللغوية من الخيال إلى الواقع	جامعة بني سويف	Egypt
41	**Dr. Ganesan Ambedkar** Corpus Analysis of ‘pēccu]n’	Dravidian University	India
42	**د. حسين أحمد حسين محمد سلمان** المقدّمة الغزلية في ديوان الدّمستاني الصّغير	---	Bahrain
43	**د. خالد جعفر مبارك المهداوي** التشكيلُ البيانيُّ للقرآنِ الكريمِ وأثرهُ في خطبِ الإمام الحسن (عليه السلام)	المديرية العامة لتربية ديالى	Iraq
44	**د. خولة الزلزولي و صلاح الزلزولي** كيف نظرت الرواية العالمية إلى التعايش الديني ؟	جامعة محمد الخامس بالرباط و جامعة القاضي عياض	Morocco
45	**د. حبيب بوزوادة و د. حبيب زحاف** التداولية بين التمدد النقدي و الانحسار القرائي–مقاربة وصفية نقدي في نظرية الأفعال الكلامية	جامعة مصطفى اسطمبولي – معسكر	Algeria
46	**د. خالد جعفر مبارك المهداوي** التشكيلُ البيانيُّ للقرآنِ الكريمِ وأثرهُ في خطبِ الإمام الحسن (عليه السلام)	المديرية العامة لتربية ديالى	Iraq
47	**Dr. Karthikeyan Radhakrishnan** Tolcappiyam’s Taxonomy of Ecosystem	Kalaimahal Arts & Science College	India
48	**Dr. Mu’jizah Mu’jizah** Reproduction of Malay Manuscript Culture in Indonesia	National Research and Innovation Agency (BRIN)	Indonesia

49	**Dr. Humera Afzal** Arabic Transliteration System: Its' Application and Understanding in a Qualitative Research and Learning Technique	---	India
50	**Dr. Jayan V** Cross Lingual Influence on Low Resource Languages - Influence of Malayalam in Markodi Language	Centre for Development of Advanced Computing	India
51	**Dr. MC Kesava Murty** Split Intransitivity and Argument Realization in Telugu	Dravidian University	India
52	**Dr. Yamina Bennane** The Problem of Translating False Cognates from French into English: The Case of Fourth-Year Translation Students, Mentouri University of Constantine-Algeria	University center of Mila	Algeria
53	**د. سناء بوختاش** استنطاق التاريخ المهمّش في رواية تفّاح الجنّ ل: جميلة مراني	جامعة مولود معمري تيزي وزو	Algeria
54	**د. دلال حسن عبّاس** الإعجاز القرآنيّ وأهميّته في تعليم اللغة العربيّة	الجامعة اللبنانية	Lebanon
55	**د. عبد الله أوغرب** الجنس الروائي الجزائري وأشكال التحويل الدرامي	المركز الجامعي الشهيد سي الحواس – بريكة	Algeria
56	**د. رعد هوير سويلم** المتلقي والعولمة الثقافية، دراسة في أنماط المتلقين في الفيسبوك	جامعة ميسان	Iraq
57	**Dr. Mohamed Koudded** Translation as Means of Neutralizing Political Extremism: Lessons from History	University Kasdi Merbah	Algeria
58	**Dr. Mohammad Noor-e-Alam** Development of Persian Literature in Bangladesh	University of Chittagong	Bangladesh
59	**Dr. Vera Shamina** Afro-American Female Dram: Rhetoric and Poetic	Kazan Federal University	Russia
60	**Dr. Inna Shchepacheva** The Image of an African American in P. Everett's Novel and in S. Poitier's Filmography	Kazan Federal University	Russia
61	**Dr. Titik Pudjiastuti** Old Manuscript Collection of Pontianak People: The Remaining of the Existing Ones	University of Indonesia	Indonesia
62	**Dr. Nkwetisama Carlous Muluh** The Boon or Bane of Cameroonian Linguistic Diversity: Stopping Language from Preventing Learning	The University of Bamenda	Cameroon

63	**د. بدرالدين زواقة و ليلى جوادي** التعامل مع التراث بين النسق المعرفي و الاتجاه الأيديولوجي: مقاربة أبستمولوجية في صناعة الفهم	جامعة باتنة ١	Algeria
64	**د. بوبكر فضيل** الأبعاد السياسية والاجتماعية في الرواية الجزائرية الحديثة:رواية الشمعة والدهاليز للطاهر وطار نموذجا	جامعة البليدة ٢	Algeria
65	**Dr. Taimur Kayani** Sexual Identity of Women and their Resistance of Patriarchal Setup in Selected Play of Shahid Nadeem	GIFT University	Pakistan
66	**Dr. Syed Shahid Ashraf** Persian Literary Culture in Early Modern Indian Society and Contribution of Non-Muslim Scholars	Dr. B.R. Ambedkar University	India
67	**Dr. Sofiane Maafa** Contagion Literature in Gabriel Garcia Marquez's *Love in the Time of Cholera*	University of Tamanrasset	Algeria
68	**د. حسين سيدنور جلال الاعرجي** الانقلاب اللغوي في تركيا: الاسباب والنتائج	جامعة واسط	Iraq
69	**آسيا عبد القادر علي عمراني** تلقي تقنيات الخطاب السردي عند رولان بارت	جامعة العربي التبسي	Algeria
70	**د. عزالدين غازي** وحي الآلة أو عجائب أدب الذكاء الاصطناعي	جامعة القاضي عياض	Morocco
71	**د. حيدر عودة كاطع** الفكرة الزمنية لاسم الفاعل عند علماء أصول الفقه	كلية الإمام الكاظم للعلوم الاسلامية الجامعة، أقسام البصرة	Iraq
72	**د. ابرهيم حسين خلف الجبوري و د. احمد عزاوي محمد** مراحل تطور اللغة العربية والخط العربي على الاثار المنقولة	جامعة سامراء	Iraq
73	**Dr. Sehrish Shafi** Modelling Inter- vs. Intra-Speaker Variation in English Loanwords in Mirpur Pahari	Mirpur University of Science & Technology (MUST)	Pakistan
74	**Dr. Sam Robert** Verbal Practices of Native English Tourists in Intercultural Interactions: A Study on Foreigner Talk	LITE Asia	India

75	**Dr. Salma Asghar & Dr. Uzma Anjum** Acoustic Correlates of Tone in Gojri Language	Women University of Azad Jammu & Kashmir Bagh & Air University	Pakistan	
76	**Dr. Sabique MK** Teaching Arabic Language: Kerala Model	University of Calicut	India	
77	**د. خالد أقيس** المصطلح النقدي العربي: دراسة للمشكلات والحلول المقترحة	جامعة محمد الصديق بن يحي جيجل	Algeria	
78	**د. الزايدي بودرامة** جهود عبد الرحمن الحاج صالح لإرساء نظرية لسانية حديثة	جامعة محمد لمين دباغين، سطيف ٢	Algeria	
79	**Rabiya Asim & Amina Cheema** Mystical Narratives of Perfect Man in the Thought of Farīd ud-Dīnʿ Aṭṭār and Allama Iqbal	National College of Arts & Punjab University of Art and Design	Pakistan	
80	**Dr. Peji Lunyili** Language Challenges in Dissemination of Research Outputs to Native Communities	University of Dar es salaam	Tanzania	
81	**Noor Hameed** Murdernibg the Best Self, the Study of Mother_Daughter Relationship and the Memories of the Past in Toni Morrison's Beloved Racism, Marginalization, Discrimination of Black People	Al-Zahraa University for Women	Iraq	
82	**Junaid Chonora** Why *Tabaristan* and Imam *Tabari* Are still Relevant?	M.E.S. Mampad College	India	
83	**د. ابتسام علي دهينة** بنية الألغاز والأحاجي(العلامات وإحالاتها) في شعر أبي الصلت الأندلسي	جامعة محمد خيضر بسكرة	Algeria	
84	**د. توفيق مساعدية** أفق التوقع – الفرضية النقدية في مشروع ياوس	جامعة قسنطينة ١	Algeria	
85	**Amany Abdul Kadhom Abdul Ridha & Abdulkadhom Abdulridha** Subalternity in Anne Frank's *A Diary of a Young Girl*	Al-Zahraa University for Women	Iraq	
86	**Nimra Akram & Tauseef Hussain** Navigating the Role of Emergent Technologies and Transformation of Pedagogical Practices of English Language Teachers	Pakistan Institute of Fashion & Design & University of the Punjab	Pakistan	
87	**Nehad Fatima & Mehreena Manzoor Tak** An Ecocritical Reading of Svetlana Alexievich's Selected Works	University of Kashmir & Jawaharlal Nehru University	India	
88	**Nasrddin Farag** Language Contact in Libya; Arabic vs. Berber	Tripoli College of Medical Sciences	Libya	

89	**Nadir Ali Mugheri** Analyzing the Communicative and Academic Needs of Madressah Students in Pakistan to Learn English	University of Sindh	Pakistan
90	**Muhammad Ashraf Joyo & Sania Memon** Blasphemy: An Exposure of Women Exploitation by Men under Clerical Cover	University of Sindh	Pakistan
91	**Hind Mohammed** The Influence of First Language Transfer on Arab Learners' Use of English Prepositions	Al-Zahraa University for Women	Iraq
92	**د. زينب هاشم حسين** تلقي فتوى الدفاع المقدس – قراءة في نطاق تداولية التلقي	جامعة بغداد	Iraq
93	**د. رفيـدة بـوبـكـر** التلقي التفاعلي لتيمة تعايش الأديان –نحو منهج لغوي آخر للدراسات البينية–	جامعة محمد بوضياف – المسيلة	Algeria
94	**Ahmed Hashim** Inside the Mind of an Interpreter: Arabic and English Interpretation as an Example	Mazaya University College	Iraq
95	**Mónica Patricia Lacci** Re-visiting Well-known Techniques to Improve the Pronunciation of Segmental Features Venturing into the New Normal	National University of Salta	Argentina
96	**Dr. Yusra Farooqui** Settlement of the Migrant Elite and Establishment of Indo-Islamic Culture in Awadh	National Archives of India	India
97	**S. Ag. M. Hum Rohim & S. S. M. Hum Purwaningsih** Sohibul Hikayat : Text, Context and Defense	National Research and Innovation Agency (BRIN)	Indonesia
98	**Thuy Pham** Using Peer Teaching to Increase Oral Competency and Responsiveness for Interpreter Trainees	Vietnam National University	Vietnam
99	**أحلام عماري و د. سهام وناسي** بصمة الباحث وانعكاس شخصيته في الترجمة: دراسة ميدانية على طلبة الدكتوراه بقسم الثقافة الامازيغية باتنة	جامعة باتنة ١	Algeria
100	**Zargis Hossain** Role of Language in Community Identity Making and Crisis: An Analysis of Urdu Language and Bengali Muslims in India	Tarakeswar Degree College	India
101	**Wafa' Sahan** Prioritizing and Ideological Reflections: A Critical Stylistic Study	Al-Zahraa University for Women	Iraq
102	**Sayyaf Ameen K C** The Impact of New Education Policies on Arabic Education in Kerala	M.E.S. Mampad College	India

103	**Alicia Valasse-Polius** Influence of Age and Education on Schwa Variation in Adia	University of the West Indies	Jamaica
104	**Md. Sadequle Islam** Using Language Games for Practicing English Speaking in Tertiary-level EFL Education of Bangladesh	University of Chittagong	Bangladesh
105	**ناجي هجرسي** جمالية اللغة في الحديث النبوي الشريف الموجه للطفل —دراسة نماذج مختارة	جامعة أمحمد بوقرة بومرداس	Algeria
106	**Dr. A B M Razaul Karim Faquire** A Study on the Word-Formation with the Loanwords of Persian Origin in Bangla	University of Dhaka	Bangladesh
107	**Anfal Abdeldjouad** The Influence of Mother Tongue on the Use of Some English Preposition in Written Production	Kasdi Merbah University	Algeria
108	**Biruk Shewadeg Dessalegn** Language and Politics in sub-Saharan Africa	Addis Ababa University	Ethiopia
109	**محمد بلعالية دومة** الترجمة الآلية في الوسط الجامعي، الاستعمالات والآثار: دراسة نماذج نصوص مترجمة بجامعة الشلف – الجزائر	جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف	Algeria
110	**Cecep Syamsul Hari** Legal Protection and Digital Literature	Sastra Digital	Indonesia
111	**Fatemeh Khezeli** The Study of the Effectiveness of Smart Drugs on Language Learning	---	India

لا تتردد فی مراسلتنا للاجابة عن ای استفسارات.

اللجنة المنظمة للمؤتمر،

الأهواز /الصندوق البريدى:61335-4619

الهاتف :۶۱-۳۲۹۳۱۱۹۹ (۹۸+)

الفاکس:۶۱-۳۲۹۳۱۱۹۸(۹۸+)

النقال و **رقم للتواصل عبر الواتس اب :** ۹۱۶۵۰۸۸۷۷۲(۹۸+)

WWW.LLLD.IR، البريد الإلكتروني: info@pahi.ir